



Használati útmutató

FERREX[®]

20 V LI-ION AKKUMULÁTOROS FŰSZEGÉLYNYÍRÓ

FAR 20-Ia



Eredeti használati útmutató



QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is.

A QR kódolvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékről.

Az ALDI-szerviz oldala

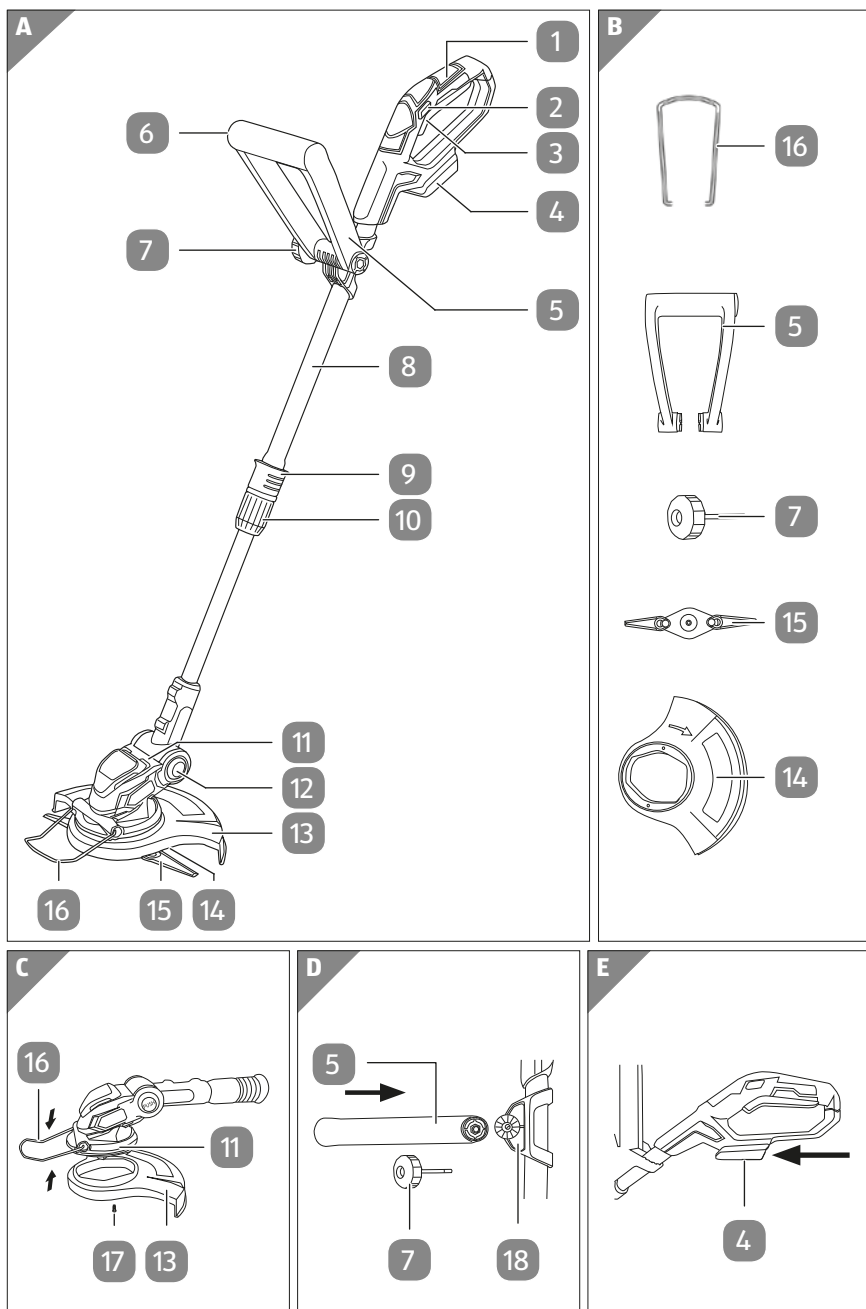
Minden itt megadott információ elérhető az ALDI-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el:
www.aldi-szervizpont.hu.

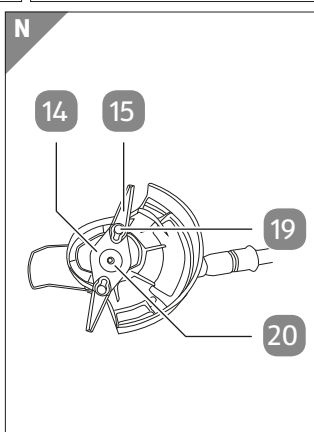
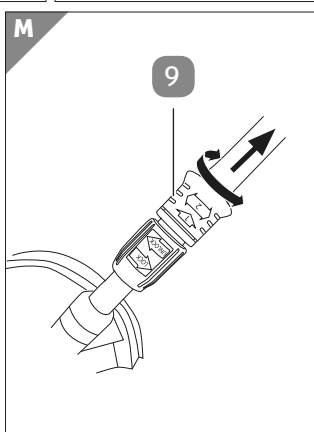
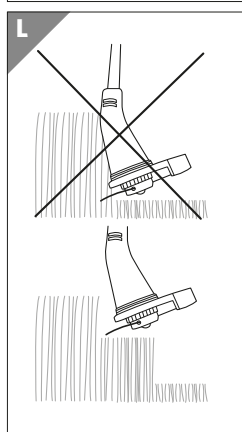
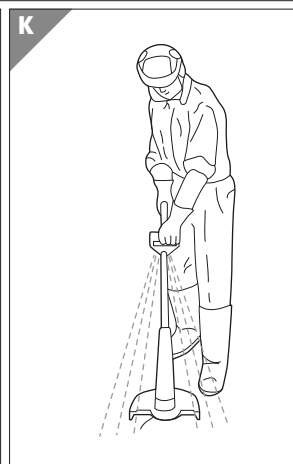
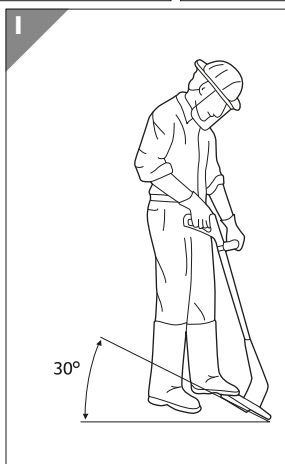
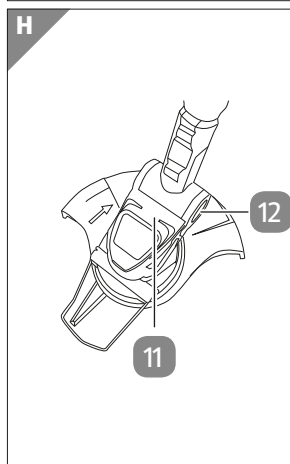
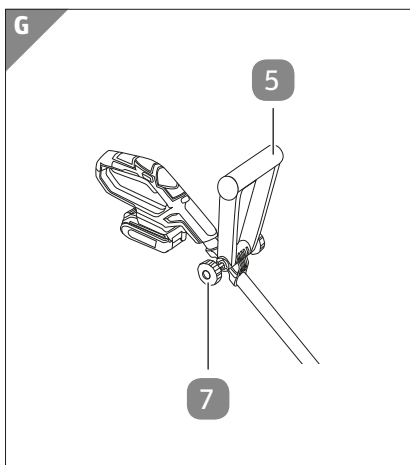
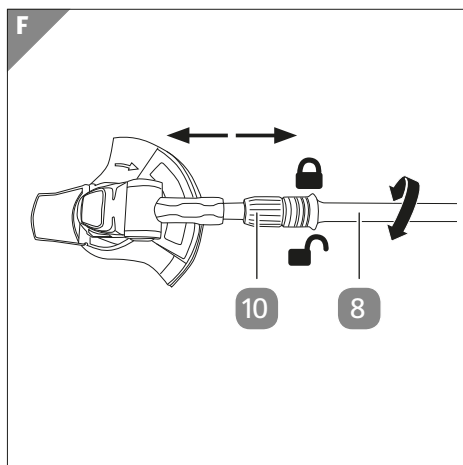


Tartalom

A csomag tartalma	4
Alkatrészek	6
Általános tudnivalók	7
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót	7
Rendeltetésszerű használat	7
Fennmaradó kockázat	8
Jelmagyarázat	9
Biztonság	10
Megjegyzések magyarázata	10
Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági előírások	10
Az akkus szerszámokra vonatkozó speciális biztonsági utasítások	11
A fűszegélynyíróra vonatkozó speciális biztonsági utasítások	11
Kiegészítő biztonsági utasítások	14
Az első használat előtt	17
A fűszegélynyíró és a szállítási csomag tartalmának ellenőrzése	17
A védőburkolat, a növényvédő kengyel / vágáskörjelző és a nejlonkés felszerelése	18
A kiegészítő markolat felszerelése	19
Akkumulátor használata	19
Használat	20
A vezetőnyél magasságának állítása	20
A kiegészítő markolat beállítása	21
A dőlésszög beállítása	21
A fűszegélynyíró használata	22
A fűszegélynyíró használata szélek vágására	23
Használat után	23
Tisztítás és karbantartás	24
A fűszegélynyíró tisztítása	25
A nejlonkés cseréje	25
A fűszegélynyíró ellenőrzése	26
Tárolás	26
Szállítás	26
Hibakeresés	26
Pótkatrérszlista	27
Műszaki adatok	27
A fűszegélynyíró adatai	27
Az akkumulátor és a töltő adatai	27
Zaj és rezgési információk	28
Leselejtezés	30
A csomagolás leselejtezése	30
A fűszegélynyíró leselejtezése	30
Megfelelőségi nyilatkozat	31

A csomag tartalma





Alkatrészek

- | | |
|--|--|
| 1 Fogantyú | 11 Motorház |
| 2 Indításgátló | 12 Rögzítő (vágásszög, 4 pozíció) |
| 3 Főkapcsoló | 13 Védőburkolat |
| 4 Akkumulátortartó | 14 Nejlonkés-tartó |
| 5 Kiegészítő markolat | 15 Nejlonkés, 22 db |
| 6 Késtartó | 16 Növényvédő kengyel /
vágáskörjelző |
| 7 Szorítócsavar (kiegészítő markolat) | 17 Csavar, 2 db |
| 8 Teleszkópos vezetőnyél | 18 Tartó (kiegészítő markolat) |
| 9 Rögzítő
(motor 90°-kal/180°-kal elfordítva) | 19 Befogócsap (nejlonkés), 2 db |
| 10 Rögzítő (teleszkópos) | 20 Rögzítőcsavar (nejlonkés-tartó) |

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a 20 V Li-ionos akkumulátoros fűszegélynyíróhoz FAR 20-1a (a továbbiakban: „fűszegélynyíró”) tartozik. Az útmutató fontos tudnivalókat tartalmaz az eszköz biztonságáról, használatáról és gondozásáról.

A fűszegélynyíró használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Különösen a biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket vegye figyelembe. A használati útmutató utasításainak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a fűszegélynyíró károsodásához vezethet.

Tartsa be a fűszegélynyíró használatára vonatkozó helyi és nemzeti előírásokat. A használati útmutatót őrizze meg egy biztonságos helyen a későbbi használatához. Amennyiben a fűszegélynyíró továbbadja másoknak, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

A használati útmutató PDF-formátumban is letölthető a www.conmetallmeister.de weboldalról.

Rendeltetészerű használat

A fűszegélynyíró kizárólag gyep és kisebb fűfelületek vágására terveztük. Kizárólag egyéni felhasználó részére hobbi- és barkácsolási célokra alkalmas, nem használható iparűzésre, pl. közösségi létesítményekben, parkban, sportolási helyeken, utakon, mezőgazdaságban, erdőgazdálkodásban.

A fűszegélynyíró csomagja sem akkumulátort, sem töltőt nem tartalmaz, ezeket külön kell beszerezni: A fűszegélynyíró Activ Energy® márkájú 20 V-os akkumulátorról vagy 20/40 V-os akkumulátorról üzemeltethető.

A fűszegélynyíróhoz kizárólag a „Műszaki adatok” c. fejezetben ismertetett akkumulátorokat használja, ne üzemeltesse a fűszegélynyíró más gyártók akkumulátorairól.

A fűszegélynyíró csak a használati útmutatóban leírtak szerint szabad használni. Minden ettől eltérő felhasználás kifejezetten tilos, rendeltetésellenes használatnak minősül.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő sérülésekért, károkért nem vállal felelősséget. Lehetséges példák a rendeltetésellenes vagy hibás használatra:

- a fűszegélynyíró használata rendeltetésétől eltérő célokra;
- a használati útmutató biztonsági előírásainak és utasításainak, valamint a szerelési, használati, karbantartási és tisztítási utasítások figyelmen kívül hagyása;
- a fűszegélynyíró használatához szükséges különleges és/vagy általánosan érvényes baleset-megelőzési, foglalkozás-egészségügyi vagy biztonságtechnikai előírások figyelmen kívül hagyása;

- olyan tartozékok vagy pótalkatrészek használata, amelyek nem a fűszegélynyíróhoz tartoznak;
- átalakítás a fűszegélynyírón;
- a fűszegélynyíró nem a gyártó vagy nem szakember általi javítása;
- a fűszegélynyíró kereskedelmi, kis- vagy nagyipari használata;
- a fűszegélynyíró kezelése vagy karbantartása olyan személyek által, akik nincsenek tisztában a használatával és/vagy nem ismerik a vele járó veszélyeket.

Fennmaradó kockázat

A rendeltetésszerű használat ellenére sem zárhatók ki teljesen a nyilvánvaló, fennmaradó kockázatok. A fűszegélynyíró jellegéből adódóan az alábbi veszélyhelyzetek állhatnak elő:

- Kirepülő alkatrészek okozta sérülések és anyagi károk.
- Tüdőkárosodás, ha nem visel megfelelő porvédő maszkot.
- Halláskárok, ha nem viselnek megfelelő hallásvédőt vagy hosszabb időn keresztül használják a fűszegélynyírót.
- A kéz és a kar rázkódása miatt keletkező egészségkárosodás, ha a fűszegélynyírót hosszabb időn át használják vagy nem rendeltetésszerűen vezetik, tartják karban.
- Vágási sérülések, amennyiben nem viselnek alkalmas védőruházatot.



Figyelmeztetés! Az elektromos szerszám használat közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy inaktív orvosi implantátumokra. A súlyos, akár halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot viselő személy konzultáljon az orvosával és az implantátum gyártójával a gép használata előtt!

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a fűszegélynyírón és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi jogszabályát.



A TÜV (Technischer Überwachungsverein – Műszaki Felügyeleti Egyesület) védjegye igazolja, hogy a fűszegélynyíró rendeltetésszerű használat esetén biztonságos. A „GS” rövidítés (német, geprüfte Sicherheit) az ellenőrzött biztonság jele. Az ilyen jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági jogszabályok (ProdSG) követelményeinek.



Olvassa el a használati útmutatót.



Figyelem!



A fűszegélynyíró a III. érintésvédelmi osztályba tartozik.



Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt.



Védje a fűszegélynyíró a nedvességtől. Ne használja a fűszegélynyíró t esős időben, nedves fűben.



Figyelmeztetés! Tartson biztonsági távolságot az üzemelő kerti készüléktől.



Tartson megfelelő távolságot más személyektől, különösen gyermekektől és állatoktól. Vigyázat, alkatrészecskék repülhetnek ki.



Figyelem! A fűszegélynyíró kikapcsolása után is tovább fut.



A vágókör átmérője 260 mm.



Garantált hangteljesítményszint 96 dB.

Biztonság

Megjegyzések magyarázata

A használati útmutatóban a következő jelöléseket és jelzőszavakat használjuk.



Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

Lehetséges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókra hívja fel a figyelmet.

Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági előírások

▲ FIGYELMEZTETÉS Olvasson el minden biztonsági utasítást és előírást.

A biztonsági utasítások és előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, égési és/vagy más súlyos sérülésekhez vezethet.

A biztonsági előírásokban használt „fűszegélynyíró” fogalma a hálózati árammal (hálózati kábellel) működő és az akkumulátoros fűszegélynyíróra (hálózati kábel nélküli) vonatkozik.

- Védje az elektromos alkatrészeket a nedvességtől.
Használat vagy tisztítás közben ne merítse vízbe vagy más folyadékba, hogy elkerülje az elektromos áramütést. Ne tartsa folyó víz alá a fűszegélynyírót.
- Kapcsolja ki a fűszegélynyírót, vegye ki az akkumulátort, majd hűtse le a fűszegélynyírót, mielőtt összerakja, átszereli, tisztítja vagy karbantartja, eltárolja vagy szállítja.
- Kapcsolja ki a fűszegélynyírót, és vegye ki az akkumulátort tartozékrészek cseréje, tisztítás előtt és használaton kívül helyezéskor.

Az akkus szerszámokra vonatkozó speciális biztonsági utasítások

- a) **Csak a gyártó által javasolt töltővel töltsse fel az akkumulátort.** *A bizonyos típusú akkumulátorokhoz alkalmas töltő esetén tűzveszély áll fenn, ha azt más akkumulátorokkal használják. Az elektromos szerszámokban csakis az azokhoz tervezett akkumulátorokat használja. Más akkumulátorok használata sérüléshez és tűzesethez vezethet.*
- b) **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort a gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb apró fémtárgyaktól, melyek megszakíthatják az érintkezéseket.** *Az akkumulátorok érintkezőinek rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet eredményezhet.*

A fűszegélynyíróra vonatkozó speciális biztonsági utasítások

FONTOS!

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ IRATOK KÖZÖTT ŐRIZZÉK MEG

Oktatás

- a) Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Használat előtt ismerje meg a fűszegélynyíró beállítóhelyeit és szakszerű kezelését.
- b) Tilos az útmutatót nem ismerő személynek vagy gyermeknek a fűszegélynyíróval dolgozni. A helyileg érvényes előírások korlátozhatják a készülék használójának életkorát.
- c) Figyelembe kell venni, hogy a készülék használója felelős a más személyekkel és idegen tulajdonnal szembeni balesetekért, veszélyeztetésért.

Előkészítés

- a) Használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizni kell a fűszegélynyíró esetlegesen hiányzó vagy hibásan elhelyezett védőberendezéseit, védőfedelét.
- b) Tilos üzembe helyezni a fűszegélynyírót, ha illetéktelen személy, különösen, ha gyermek vagy háziállat tartózkodik a közelében.
- c) Ellenőrizze a területet, ahol a fűszegélynyírót, használni kívánja, és távolítson el minden olyan tárgyat, amelyet a fűszegélynyíró elkaphat és ettől kirepíthet.
- d) A fűszegélynyíró bekapcsolása előtt mindig vizsgálják meg az összes csavar, csavaranya, csapszeg és más rögzítő stabil pozícióját, megfelelő biztosítását.

Üzem

- a) A fűszegélynyíró teljes használata közben kötelező szemvédőt és megfelelő lábbelit viselni.
- b) Kerülni kell a fűszegélynyíró használatát rossz időjárási körülmények között, különösen, ha villámlik.
- c) Csak nappali fényben vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett szabad használni a fűszegélynyírót.
- d) Figyeljenek mindig a megfelelő pozícióra és testtartásra, különösen lejtőn végzett munka közben.
- e) Sétálva járjon, ne fusson.
- f) Tilos a megrongálódott fedelű vagy biztonsági berendezésű fűszegélynyírót, ill. fedél vagy biztonsági berendezés nélkül használni.
- g) Csak akkor kapcsolja be a motort, ha keze és lába a vágószerkezet hatótávolságán kívül van.
- h) Folyamatosan biztosítani kell, hogy ne kerüljön idegen test a szellőzőnyílásokba.
- i) Óvatosnak kell lenni, ne hogy sérülést okozzon a vágószerkezet a készülék használójának lábán, kezén.

- j) Csak a javasolt helyen és csak szilárd, vízszintes felületen használja a fűszegélynyíró.
- k) Ne üzemeltesse a fűszegélynyíró burkolt vagy kőzúzalékkal borított felületen, mert sérülést okozhat a kirepülő anyag.
- l) A következő helyzetekben mindig válassza le a fűszegélynyíró az áramellátásról a kivehető akkumulátor eltávolításával:
 - ha felügyelet nélkül hagyja a fűszegélynyíró;
 - mielőtt eltávolítja az eltömődött anyagot;
 - a fűszegélynyíró ellenőrzése, kitakarítása vagy használata előtt;
 - idegen testtel való érintkezés után;
 - minden esetben, ha szokatlanul rázkódik a fűszegélynyíró.

Karbantartás és tárolás

- a) A karbantartási és tisztítási munkálatok elvégzése előtt mindig válassza le a fűszegélynyíró az áramellátásról a kivehető akkumulátor eltávolításával.
- b) Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket és tartozékokat szabad a készülékhez használni.
- c) A fűszegélynyíró rendszeres ellenőrzést és karbantartást igényel. Kizárólag szerződéses műhelyben végeztesse el a fűszegélynyíró javítását.
- d) A nem használt fűszegélynyíró gyermekektől elzárva kell tartani.

Kiegészítő biztonsági utasítások



Sérülés és áramütés veszélye!

A fűszegélynyíró szakszerűtlen használata esetén áramütés és súlyos sérülések kockázatával kell számolni.

- Ha a fűszegélynyíró megsérült, ne használja tovább.
- A vágásra váró felületről távolítsa el a kábeleket és a kemény tárgyakat.
- Használat előtt ismerje meg a fűszegélynyíró vezérlő vagy szabályozó berendezéseit és szakszerű kezelését.
- Ne használja a fűszegélynyírót esőben és nedves, párás környezetben.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba sem a fűszegélynyírót, sem az akkumulátorát és a töltőjét.
- Akadályozza meg, hogy gyermekek bármit a fűszegélynyíróba dugjanak.
- Ha nem használja vagy nem tisztítja a fűszegélynyírót, vagy ha üzemzavar lép fel, kapcsolja ki, és vegye ki az akkumulátort.



Sérülésveszély!

Az akkumulátor és a töltő szakszerűtlen használata, valamint nem megfelelő készülékek használata esetén sérülésveszély áll fenn.

- A fűszegélynyírót kizárólag a „Műszaki adatok” c. fejezetben ismertetett akkumulátorokról üzemeltesse.
- A fűszegélynyíró használata előtt olvassa el a használt akkumulátor és töltő használati utasítását.
- Ne tárolja olyan helyen a fűszegélynyírót és a behelyezett akkumulátort, amelynek hőmérséklete elérheti a 40 °C-ot, különösen ne napsugárzásnak kitett járműben.



Sérülésveszély!

A fűszegélynyíró szakszerűtlen használata sérülést okozhat.

- Biztosítsa, hogy ne érjen kő vagy egyéb kemény tárgy a vágószerkezethez, ha bekapcsolja a fűszegélynyírót.
- Csak akkor kapcsolja be a fűszegélynyírót, ha a talajra függőlegesen, helyes munkapozícióban tartja. Tartsa távol a készüléket a testétől.
- Ne kapcsolja be a fűszegélynyírót, ha el van fordítva és nincs munkapozícióban.
- Ne üzemeltesse a fűszegélynyírót személyek, különösen gyermekek és háziállatok közelében.
Tartsa be a min. 5 méteres biztonsági távolságot.
- Ne vágjon a készülékkel kemény tárgyakat. A védőtető széle arra szolgál, hogy távol tartsa a fűszegélynyírót faltól, kemény felületektől és törékeny tárgyaktól.
- Soha ne használja a fűszegélynyírót védőburkolat nélkül.
Ha védőburkolat nélkül használja a fűszegélynyírót, megszűnik a garanciális igény.
- Kezét és lábát mindig tartsa távol a vágószerkezettől, amikor a motort bekapcsolja.
- Soha ne érjen pusztá kézzel a vágószerkezethez. Várja meg, míg magától leáll.
- Csak a talajból kinövő fűvet vágja a készülékkel. Ne vágjon vele falon, köveken és egyéb hasonló helyen növény fűvet.
- Viseljen mindig stabil lábbelit, hosszú szárú nadrágot, munkavédelmi kesztyűt, védőszemüveget és védősisakot a fűszegélynyíró kezelése közben.
- Tartsa erősen a fűszegélynyírót, de nem kell görcsösen szorítani a készüléken található fogantyúknál fogva.
- Mindig stabilan álljon, és ügyeljen egyenes testtartására. Hátramenet közben legyen óvatos.

- Ha a fűszegélynyíró szokatlanul erősen rázkódik, azonnal kapcsolja ki és távolítsa el belőle az akkumulátort. Ellenőrizze a készülék minden elemének épségét, stabil pozícióját. Ne használja a fűszegélynyírót, ha megrongálódott, hanem bízza szakemberre a megjavítását.
- Kapcsolja ki minden esetben a fűszegélynyírót, ha megszakítja a munkát, ha új munkaterületet kezd meg vagy ha kavicsos burkolaton, útfelületen halad át.
A vágószerkezet kikapcsolás után néhány másodpercig még továbbfut. Szállítás előtt mindig várja meg, hogy teljesen megálljon a fűszegélynyíró vágószerkezete.



Veszélyes gyermekekre és korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyekre (például idősebb emberekre és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például nagyobb gyermekekre).

- Gyermekek nem használhatják a fűszegélynyírót.
- Nem használhatják a fűszegélynyírót korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyek, továbbá olyanok, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással.
- Gyermekek nem játszhatnak a fűszegélynyíróval. Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
- Tartsa távol a gyermekeket a fűszegélynyírótól és a töltőtől.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a fűszegélynyírót.
- Ne engedje, hogy gyermekek a csomagolófóliával játsszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A fűszegélynyíró szakszerűtlen kezelése anyagi kárt okozhat vagy kárt tehet a fűszegélynyíróban. A más személyeket és tulajdonukat ért balesetekért a gép kezelője vagy használója viseli a felelősséget.

- Minden használat előtt és után végezzen szemrevételezéses ellenőrzést. Ne használja a fűszegélynyíró, ha megsérültek a biztonsági szerkezetei.
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze a vágásra váró anyagot. Távolítsa el az esetleges idegen testeket. Munka közben figyelni kell az esetleges idegen testekre. Ha ennek ellenére is idegen test kerül a fűszegélynyíróba használat közben, helyezze üzemén kívül, vegye ki az akkumulátort, és távolítsa el az idegen testet.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat szennyeződéstől mentesen.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Vegye ki az akkumulátort a tartójából, ha lemerült, vagy ha hosszabb ideig nem használja a fűszegélynyíró. Ezzel elkerülhető az akkumulátorsav kifolyása miatt esetleg bekövetkező kár.
- A fűszegélynyíró védje nedvességtől, esőtől.
- Tartsa távol a fűszegélynyíró nyílt lángtól és a forró felületektől.

Az első használat előtt

A fűszegélynyíró és a szállítási csomag tartalmának ellenőrzése

1. Két kézzel emelje ki a fűszegélynyíró a csomagolásból.
2. Helyezze a fűszegélynyíró vízszintes, stabil felületre, például munkapadra.
3. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A** és **B ábra**).
4. Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a fűszegélynyíron vagy alkatrészein. Ne használja a fűszegélynyíró, ha sérülést lát rajta. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét, vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.
5. Ha mód van rá, tartsa meg a fűszegélynyíró eredeti csomagolását tárolás céljára és későbbi referenciaként.

A védőburkolat, a növényvédő kengyel / vágáskörjelző és a nejlonkés felszerelése

1. Csavarja ki a nejlonkés-tartó **14** rögzítőcsavarját **20** a motorház **11** alsó oldalán az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva a menetéből (lásd **N ábra**).
2. Vegye le a nejlonkés-tartót, a rögzítőcsavart és a megfelelő fűszegélynyíróról.
3. Lazítsa ki a két csavart **17** a motorház alsó oldalán oly módon, hogy az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva kicsavarja őket a menetből (lásd **C ábra**).
4. Helyezze a védőburkolatot alulról a motorházra.
5. Rögzítse a védőburkolatot úgy, hogy az előzőleg eltávolított két csavart átvezeti a védőburkolat megfelelő furatain, és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva visszacsavarja őket a menetbe.
6. Ellenőrizze a védőburkolat stabil helyzetét.
7. Rögzítse újra a nejlonkés-tartót az előzőleg eltávolított rögzítőcsavarral a motorházra.
8. Vezessen át egy nejlonkést **15** a nagyobb nyílásával a befogócsap **19** fején (lásd **N ábra**).
9. Fordítsa el a nejlonkést a befogócsapon oly módon, hogy a nejlonkés tompa végén található pecek a nejlonkés-tartó megfelelő hornyába kerüljön.
10. Húzza meg óvatosan a nejlonkést, hogy a befogócsap bekattanjon a nejlonkés kisebb nyílásába.
11. Fordítsa el a nejlonkést teljesen a befogócsapon mindkét irányba a megfelelő illeszkedés ellenőrzéséhez: A nejlonkésen található peceknek a nejlonkés-tartó adott célra kialakított vezetőbarázdájában kell elhelyezkednie.
12. Ismételje meg a 8–11. lépéseket a második nejlonkés felhelyezéséhez.
13. Helyezze a növényvédő kengyelt / vágáskörjelzőt **16** a motorház adott célra kialakított nyílásaiba (lásd **C ábra**).

Vágáskörjelző / növényvédő kengyel

A fűszegélynyíró elülső oldalán található kengyel a növényvédő kengyel és a vágáskörjelző **16** szerepét is betölti. A vágókés csak a lehajtott kengyel hosszának tartományában mozog. A fűszegélynyíró ugyanakkor felhajtott kengyellel is üzemeltethető.

A kiegészítő markolat felszerelése

1. Illessze a kiegészítő markolatot **5** a tartóra **18**.
A tartó és a kiegészítő markolat fogazatának ilyenkor egymásba kell kapaszkodnia (lásd **D ábra**).
2. Dugja át a szorítócsavart **7** a tartó és a kiegészítő markolat nyílásán, majd húzza meg.
3. Szorítsa meg a szorítócsavart.
4. Ellenőrizze a kiegészítő markolat stabil helyzetét.

Akkumulátor használata



A fűszegélynyíró csomagja nem tartalmaz akkumulátort.

- A fűszegélynyíróhoz kizárólag a „Műszaki adatok” c. fejezetben ismertetett akkumulátorokat használja, ne üzemeltesse a fűszegélynyíró más gyártók akkumulátorairól.
- A jelen használati útmutatón kívül vegye figyelembe a használt akkucsomag és töltő megfelelő használati útmutatóját is.

Az akkumulátor behelyezése és kivétele

- Az akkumulátor behelyezéséhez nyomja meg az akkumulátor kireteszelőgombját, és tolja az akkumulátort a fogantyún **1** található akkumulátortartóba **4** (lásd **E ábra**). Az akkumulátor hallhatóan bekattan.
- Az akkumulátor kiemeléséhez nyomja meg a kireteszelőgombot, és húzza ki az akkumulátort az akkumulátortartóból.

Az akkumulátor töltése



- Idejében töltse fel az akkumulátort, hogy hosszabb legyen az élettartama.
- Legkésőbb akkor töltse fel az akkumulátort, ha azt tapasztalja, hogy csökken a fűszegélynyíró teljesítménye.
- Az akkumulátor feltöltése során kövesse a használt akkucsomag és töltő használati útmutatójában szereplő utasításokat.

Használat



Sérülésveszély!

A fűszegélynyíró szakszerűtlen használata sérüléshez vezethet.

- Minden használat előtt ellenőrizze a fűszegélynyíró épségét.
- Ne használja sérült vagy hiányzó védőburkolattal a fűszegélynyíró.
- Ha kikapcsolja a fűszegélynyíró, néhány másodpercig még tovább forog a vágószerkezet.

A fűszegélynyíró szállítása, karbantartása vagy tárolása előtt várja meg, míg a vágószerkezet teljesen leáll.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a fűszegélynyíró meghibásodásához vezethet.

- Használja a növényvédő kengyelt / vágáskörjelzőt és a védőburkolatot a felesleges kopás megelőzésére.
- Ne vágjon nedves fűvet a fűszegélynyíróval.
- Tartsa távol a fűszegélynyíró kemény tárgytól. Ne vágjon kemény tárgyat a készülékkel a felesleges kopás megelőzésére.

A vezetőnyél magasságának állítása

Az optimális munkapozíció beigazításához szükség esetén állítsa be a teleszkópos vezetőnyél **8** magasságát.

1. Tegye a fűszegélynyíró az aljzatra.
2. Nyissa ki a teleszkópos vezetőnyél rögzítőjét **10** (lásd **F ábra**).
3. Húzza a vezetőnyelet a kívánt magasságúra.
4. Zárja be a rögzítőt.

A kiegészítő markolat beállítása

Az optimális munkapozíció beigazításához szükség esetén állítsa be a fűszegélynyíró kiegészítő markolatát **5**. Közben mindig ügyeljen arra, hogy a kiegészítő markolat és a tartó **18** fogazata egymásba kapaszkodjon, és stabilan helyezkedjen el a kiegészítő markolat.

1. Tegye a fűszegélynyíró az aljzatra.
2. Lazítsa ki a kiegészítő markolat szorítócsavarját **7** (lásd **G ábra**).
3. Állítsa be a kiegészítő markolat kívánt pozícióját.
4. Húzza meg újra a kiegészítő markolat szorítócsavarját.

A dőlésszög beállítása



Sérülésveszély!

Ha nem helyes a motorház dőlésszögének beállítása, megsérülhet a fűszegélynyíró vagy annak kezelője.

- Csak akkor használja a fűszegélynyíró, ha a motorház és a gomb a négy pozíció valamelyikében be van kattintva a dőlésszöghöz, és stabilan helyezkedik el a motorház.
- Ne használja a fűszegélynyíró, ha olyan pozícióban van a motorház, amely nem felel meg a beállító pozícióknak.

A dőlésszög négy különböző pozícióba állítható.

Az alábbi lépésekben állítsa be a dőlésszöget:

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a motorházon **11** található rögzítőt **12** (lásd **H ábra**).
2. Állítsa be a kívánt dőlésszöget.
3. Engedje el a rögzítőt úgy, hogy a motorház bekattanjon a kívánt pozícióba.
4. Forgassa még egy kicsit tovább a motorházat annak ellenőrzésére, hogy bekattant-e a rögzítő a pozíciójába.

A fűszegélynyíró használata



Sérülés- és kárveszély!

Ha fű, kő, kemény tárgy stb. akadályozza a vágószerkezet működését, megrongálódhat a fűszegélynyíró vagy megsérülhet a kezelője.

- Azonnal kapcsolja ki a fűszegélynyírót, és vegye ki az akkumulátort, ha fű, kő, kemény tárgy stb. akadályozza a vágószerkezet működését.
- Várja meg a vágószerkezet teljes leállítását, majd óvatosan távolítsa el az idegen testet.
- Viseljen közben védőkesztyűt.



Csak akkor közelítse a fűszegélynyírót a fűhöz, miután bekapcsolta.

1. Helyezze be az akkumulátort a fűszegélynyíróba „Az akkumulátor behelyezése és kivétele” című fejezetben leírtak szerint.
2. Kapcsolja be a fűszegélynyírót az indításgátló **2** fogantyúba való benyomásával, és ezzel egyidejűleg nyomja meg a főkapcsolót **3** (lásd **A ábra**).
Tartsa nyomva a főkapcsolót.
3. Vigye közel a fűszegélynyírót a fűhöz.
4. Haladjon előre és tartsa oldalt a fűszegélynyírót.
Kb. 30°-os szögben döntve tartsa a fűszegélynyírót (lásd **I** és **K ábra**).
5. A fűszegélynyíró kikapcsolásához engedje el a főkapcsolót.
6. Vegye ki az akkumulátort az akkumulátortartóból.

Magas fűben használat

- A fűvet a hegyénél kezdve fokozatosan vágja rövidebbre (lásd **L ábra**).

A fűszegélynyíró használata szélek vágására



Sérülésveszély!

A fűszegélynyíró szakszerűtlen használata sérülést okozhat.

- Gondoskodjon róla, hogy a motorház és a fogantyú fixen bekattanjon a két pozíció egyikébe, biztosítsa továbbá, hogy stabilan helyezkedjen el a rögzítő.
- Semmi esetre se használja a fűszegélynyírót, ha a motorház és a fogantyú „köztes pozícióban” található és nincs stabilan bekattanva.

A fűszegélynyíróval a gyep és az ágyások szegélye is nyírható.

Ezt a következőképpen végezze:

1. Gondoskodjon arról, hogy a fűszegélynyíró ki legyen kapcsolva, majd vegye ki az akkumulátort (lásd „Az akkumulátor behelyezése és kivétele” című fejezetet).
2. Húzza fel a motorház **11** rögzítőjét **9** (lásd **M ábra**).
3. Fordítsa a fogantyút **1**, ill. a motorházat 90°-kal, ütközésig (a rögzítőn látható nyíl jelöli).
4. Kattintsa be újból a rögzítőt, és ellenőrizze stabilitását.
5. Szükség esetén változtassa a dőlési szöget (lásd a „Dőlésszög beállítása” című fejezetet).

A fűszegélynyírót ezzel szegélyvágóvá alakította át, és máris elkezdheti a fűszél függőleges vágását.

Használat után

1. A fűszegélynyíró kikapcsolásához engedje el a főkapcsolót **3**.
2. Nyomja meg az akkumulátor kireteszelőgombját, és húzza ki az akkumulátort az akkumulátortartóból **4**.
3. Várja meg, míg a vágószerkezet leáll, és hagyja teljesen lehűlni a fűszegélynyírót.
4. Óvatosan távolítsa el a fűvet és adott esetben az idegen testeket a vágószerkezetről és a fűszegélynyíróról.
5. A „Tisztítás és karbantartás” című fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg a fűszegélynyírót.
6. Ellenőrizze a fűszegélynyíró kopását, esetleges sérülését.
7. Szükség esetén tölts fel az akkumulátort (lásd az „Akkumulátor töltése” című fejezetet).

Tisztítás és karbantartás



Sérülésveszély!

A fűszegélynyíró elindításával súlyos sérülést okozhat a vágószerkezet.

- Minden tisztítás, karbantartás előtt távolítsa el az akkumulátort.
- Kapcsolja ki a fűszegélynyírót, és várja meg a vágószerkezet teljes leállítását.



Sérülésveszély!

A fűszegélynyíró két nejlonkéssel vág. A szakszerűtlen kezelés sérülést okozhat.

- Soha ne használjon fém vágószerszámot nem fémből gyártott vágószerszám helyett.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen tisztítás a fűszegélynyíró meghibásodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószerket, fém- vagy műanyag sörtéjű kefét, valamint éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyat. Ezek károsíthatják a felületet.
- Óvja a fűszegélynyírót, a vágószerkezeteket és a motorházat a portól és a szennyeződéstől.
- Lehetőleg minden használat után tisztítsa meg a fűszegélynyírót.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz, illetve más folyadék a motorházba.

A fűszegélynyíró tisztítása

1. Gondoskodjon arról, hogy a fűszegélynyíró ki legyen kapcsolva, majd vegye ki az akkumulátort (lásd „Az akkumulátor behelyezése és kivétele” című fejezetet).
2. Szükség esetén kis nyomású sűrített levegővel tisztítsa meg a fűszegélynyírót.
3. Kefével távolítsa el a védőburkolatról **13** a durva lerakódást.
4. Nedves kendővel és kevés kenőszappannal tisztítsa meg a fűszegélynyíró motorházát **11**.
5. Enyhén nedves kendővel tisztítsa meg az akkumulátort.
6. Tiszta kendővel törölje szárazra a fűszegélynyírót és az akkumulátort.

A nejlonkés cseréje



A további nejlonkések a késtartóban **6** helyezhetők el.
A késtartónak van egy csavarozható fedele.

1. Gondoskodjon arról, hogy a fűszegélynyíró ki legyen kapcsolva, majd vegye ki az akkumulátort (lásd „Az akkumulátor behelyezése és kivétele” című fejezetet).
2. Fordítsa el a cserélni kívánt nejlonkést **15** a befogócsapon oly módon, hogy a nejlonkés tompa végén található pecek a nejlonkés-tartó **14** megfelelő hornyára elé kerüljön (lásd **N ábra**).
3. Tolja ki a nejlonkést enyhe nyomást alkalmazva a befogócsap **19** reteszelési pozíciójából úgy, hogy a befogócsap átmenjen a nejlonkés nagyobb nyílásán.
4. A befogócsapról való levételhez vezesse át a nejlonkést a nagyobb nyílásával a befogócsap fején.
5. Vezessen át egy új nejlonkést a nagyobb nyílásával a befogócsap fején.
6. Fordítsa el a nejlonkést a befogócsapon oly módon, hogy a nejlonkés tompa végén található pecek a nejlonkés-tartó megfelelő hornyába kerüljön.
7. Húzza meg óvatosan a nejlonkést, hogy a befogócsap bekattanjon a nejlonkés kisebb nyílásába.
8. Fordítsa el a nejlonkést teljesen a befogócsapon mindkét irányba a megfelelő illeszkedés ellenőrzéséhez: A nejlonkésen található peceknek a nejlonkés-tartó adott célra kialakított vezetőbarázdájában kell elhelyezkednie.

A fűszegélynyíró ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a fűszegélynyíró állapotát. Többek között ellenőrizze:

- a kapcsolók sértetlenségét,
- a tartozékok kifogástalan állapotát,
- a csavarkötések stabilitását,
- a szellőzőnyílások tisztaságát, akadálymentességét. Szükség esetén használjon ecsetet vagy puha kefé a tisztításhoz.

Ha sérülést talál, szakszervizzel javíttassa ki a hibát a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében.

Tárolás

- Tisztítsa meg a fűszegélynyíró „A fűszegélynyíró tisztítása” című fejezetben leírt módon.
- A fűszegélynyíró száraz, sötét, fagymentes és gyermekektől elzárt helyen tárolja. Az optimális tárolási hőmérséklet 5–30 °C között van.
- Tartsa a fűszegélynyíró az eredeti csomagolásában.

Szállítás

- Egyik kezével fogja meg a fűszegélynyíró fogantyúját **1**, másik kezével a kiegészítő markolatot **5**.

Ne a motorháznál **11 fogva szállítsa a fűszegélynyíró.**

- Ha járművel szállítja a fűszegélynyíró, biztosítsa ki, nehogy elcsússzon.
- A terméket lehetőség szerint az eredeti csomagolásában szállítsa vagy szállíttassa.

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűszegélynyíró nem működik.	Nincs berakva az akkumulátor.	Tegye be az akkumulátort.
Az akkumulátor nem töltődik.	Az akkumulátor nem megfelelően van behelyezve a töltőbe.	Tolja be még egyszer az akkumulátort a töltőbe, és figyeljen rá, hogy hallhatóan bekattanjon.
	A hálózati csatlakozó nem működik.	Dugja a töltőt másik konnektorba.

Pótalkatrészlista

Ha pótalkatrészt rendel, a következő adatokra van szükség:

- Cikkszám: 800322
- Modell: FAR 20-1a
- Modellszám: WU5420332
- Pótalkatrész száma: (lásd az alábbi táblázatot)

Aktuális árainkat és bővebb információt a www.conmetallmeister.de honlapon talál.

Leírás	A pótalkatrész száma
Nejlonkés	WU2002706

Műszaki adatok

A fűszegélynyíró adatai

Cikkszám:	800322
Modell:	FAR 20-1a
Modellszám:	WU5420332
Névleges feszültség:	20 V===
Vágókapacitás:	Ø 260 mm
Üresjárat fordulatszám n_0 :	8500 min ⁻¹
Érintésvédelmi osztály:	III 
Súly:	1,93 kg

Az akkumulátor és a töltő adatai

A terméket csak Activ Energy® típusú akkumulátorokkal és töltőkkel használja a következő műszaki specifikációknak megfelelően:

Activ Energy® típushoz használható

Akkumulátor típusa:	20 V === / 36 Wh / lítiumion-akkumulátor
Modellek:	AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N XYZ561
Töltési idő:	20 V === / 36 Wh = kb. 45 perc
Akkumulátor típusa:	20 V === (×2) / 90 Wh / lítiumion-akkumulátor
Modellek:	AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N XYZ562
Töltési idő:	20 V === (×2) / 90 Wh = kb. 95 perc

Töltő típusa:	21 V ---/ 4,0 A
Modellek:	AEC 20-4.0Ia / AEC 20-4.0Ic / AEC 20-4.0Na XYZ563

Kérjük, vegye figyelembe az akkumulátorra és a töltőre vonatkozó műszaki adatokat.

Zaj és rezgési információk



Egészségügyi veszély!

A hallásvédő vagy védőruházat nélkül végzett munka egészségkárosodást okozhat.

- Munkavégzéshez gondoskodjon a hallásvédelemről és a megfelelő védőruháról.

Az EN 60335 alapján mérve: 1:2012+A11+A13 és EN 50636-2-91: 2014. Ha a munkaterületen a zajszint meghaladja a 85 dB(A) értéket, a gépkezelő érdekében külön óvintézkedések szükségesek (megfelelő fülvédő viselése).

- Hangnyomásszint L_{pA} : 79 dB(A)
- Hangteljesítményszint L_{WA} : 94 dB(A)
- Normál eltérés K_{pA} : 3 dB(A)

A fent megadott értékek a zajkibocsátási értékeket, nem a biztonságos munkahelyi értékeket jelzik. A káros kibocsátási és a környezeti hatások kölcsönös összefüggéséből még nem lehet egyértelműen megállapítani, hogy szükséges-e egyéb óvintézkedés, vagy sem.

Az adott munkahelyen fennálló káros környezeti hatások szintjére kiható tényezők közé tartozik a munkaterület és a környezet specifikációja, a behatás időtartama, egyéb zajforrások stb.

Kérjük, a biztonságos munkahelyi értékekhez vegye figyelembe a nemzeti jogszabályokban foglalt lehetséges eltéréseket is. A fent megadott információk mindazonáltal lehetővé teszik a felhasználó számára a veszélyhelyzetek és kockázatok könnyebb felmérését.

- Rezgési érték a_h : 0,8 m/s²
- Normál eltérés K_{pA} : 1,5 m/s²

FIGYELMEZTETÉS!

A fenti rezgés kibocsátási érték (rezgésérték) mérése az EN 50636-2-91:2014 szerinti szabványos mérési eljárással történt és alkalmas elektromos szerszámok egymással való összehasonlítására. Alkalmas a rezgés általi igénybevétel előzetes becslésére is.

A tényleges rezgés kibocsátási érték a következőkben leírt módon a használat módjától függően ettől eltérhet:

- a fűszegélynyíró állapota, illetőleg megfelelő, rendszeres karbantartása;
- az anyag jellege és a fűszegélynyíró használatának módja;
- a megfelelő tartozékok használata és kifogástalan állapotuk;
- a fűszegélynyíró felhasználó általi biztos tartása;
- a fűszegélynyíró rendeltetésszerű, a használati útmutatóban ismertetetteknek megfelelő használata.

A fűszegélynyíró nem megfelelő használata rezgések által kiváltott megbetegedést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS!

A felhasználási módtól, valamint a használati körülményektől függően az alábbi biztonsági intézkedéseket kell betartani a felhasználó biztonsága érdekében:

- Igyekezzen a rezgést lehetőleg kerülni.
- Csak kifogástalan állapotú tartozékokat használjon.
- Viseljen rezgést csillapító/tompító kesztyűt, ha a fűszegélynyírót használja.
- A használati útmutatónak megfelelően ápolja és tartsa karban a fűszegélynyírót.
- Ne használja a fűszegélynyírót 10 °C alatti hőmérsékleten.
- Ütemezze úgy a munkákat, hogy az erősen rázkódó fűszegélynyírót ne kelljen több napon keresztül, folyamatosan használnia.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A fűszegélynyíró leselejtezése

- A fűszegélynyírót az adott országban érvényes előírásoknak megfelelően kell leselejtezni.
- Vegye figyelembe, hogy a használt akkumulátort külön kell leselejtezni. Ehhez vegye figyelembe a használt akkumulátor használati útmutatójában szereplő adatokat.



A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!

A jel arra utal, hogy a 2012/19/EU elektromos és elektronikus hulladékokról szóló irányelv és a nemzeti törvények szerint a terméket nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt leselejtezni. A terméket külön ilyen célra szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. Ez történhet például hasonló jellegű termék vásárlásával egyidejűleg történő visszavittel, vagy hivatalos, használt elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen. A használt készülékek szakszerűtlen kezelése az elektromos és elektronikus készülékekben gyakran előforduló, lehetségesen veszélyes anyagok miatt káros lehet a környezetre és az emberek egészségére. A termék szakszerű leselejtezésével hozzájárul a természetes erőforrások hatékonyabb kihasználásához is. A leselejtezett készülékek gyűjtőhelyeiről az önkormányzat, az elektromos és elektronikus hulladékokkal foglalkozó hivatal vagy a hulladékszállító szolgáltató tud tájékoztatást adni.

Megfelelőségi nyilatkozat



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 37 - 39
42349 Wuppertal
Germany



EK Megfelelőségi Nyilatkozat

Felelőségünk tudatában kijelentjük,
hogy a következő termék ...

20 V LI-ION AKKUMULÁTOROS FŰSZEGÉLYNYÍRÓ
FAR 20-1a

FERREX®

WU5420332 • 800322 • 05/2020

... a felsorolt irányelvek valamennyi
rendelkezésének megfelel.

2011/65/EU (RoHS)
2006/42/EC (MD)
2014/30/EU (EMC)
2005/88/EC (ND)

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 50636-2-91:2014
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Wuppertal,01.10.2019

Ingo Heimann (M.Sc.)
Műszaki vezető/Termékfejlesztés
Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 37 - 39 · 42349 Wuppertal · Germany
A műszaki dokumentumok megőrzése.



Származási hely: Kína
Gyártó:

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 37-39
42349 WUPPERTAL
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

800322

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI**
áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
FAR 20-1a/WU5420332

05/2020

3
ÉV
JÓTÁLLÁS